

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 19 (1893)
Heft: 9

Rubrik: Ladislaus an Stanislaus

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Illustriertes humoristisch-satirisches Wochenblatt.

Verantwortliche Redaktion: Jean Nötzli.

Expedition: Werdmühlegasse 17.

Buchdruckerei Jacques Bollmann.

Erscheint jeden Samstag.

Abonnementsbedingungen.

Briefe und Gelder franko.

Alle Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen entgegen. Franko für die Schweiz: Für 3 Monate Fr. 3., für 6 Monate Fr. 5. 50, für 12 Monate Fr. 10.; für alle Staaten des Weltpostvereins: Für 6 Monate Fr. 7., für 12 Monate Fr. 13. 50.
— Einzelne Nummern 30 Cts. Nummern mit Farbendruckbild 50 Cts.

Inserate per kleingespaltene Petitzeile für die Schweiz 30 Cts., für das Ausland 50 Cts. Aufträge für Schweizer Inserate befördern alle Annoncen-Agenturen der Schweiz. Für ausserschweizerische Inserate ist der Annoncen-Expedition Adolf Steiner in Hamburg, Berlin, Mailand das Monopol der Inseraten-Aufnahme übertragen.

Ladislauß an Stanislaus.



Stäper Bruoter!

Ich bin zotteltrotz und danke dem Himmel,
Daß Carnot nicht taub geworden über den Baklerlimmel;
Er dachte: ich lasse fimphe graad gälthén 4 dießes Mal,
Was so ain Laufhub machd, lichmer ganz égal.

Aber wennmer noch einmahl aine Panamarechnung auf den Bugel mahlt,
So wirt sie ihm auf sainen Gemmischföhren außbezahlt.

Der moschtindische investigator criminum politicorum
Wollthe schon mit ihm for das Forum
Und den Ostracismus, sein „Scherb“ engericht
Inseenare gägen den Böfewicht.
Wäre das vor ehlichen Jaaren
Dem Dreihörlimann Otto widerfahren,
Der wer nit ibel in d' Höchi geichbrungen
Und hebde sich triplierter satisfactionem erzungen
Und unzerm Bundesroth perhemptorisch bephohlen,
Den Bändlärber zericht hier gien und blau zuserlohlen
Und dann nach Berlin zu schbedieren per Gunzgefälwaagen,
Er mieße ihm hört auch noch öbbis sagen.

Er hebde ihn in Jarzin ipsissima mann außgepeißcht
Und ihm das Schbrichlatin: Nemo me impune lacessit, ferteißcht,
Und nach allen dießen Gieben
Gedders inz Beißmarfbeleidigungprottitoßl eingeschrieben.
Mit Carnot lich fill besser Chriest essen
Und der Zwüßchenfall, intercaseus, ist jekert schon fergessen,
Und men brauchd nicht zu firchden, es mechde dieß unzeren scheenen
Sandellzerttrag noch meer fernundöbbisen.
Besonderß seitdem der mosjö Larty
Ihm dehwägen ainen Doascht gebrachd hat ganz apparti.
Nun kann ich wiedter schlafen avec Vergnügen,
Ohne daß mich di Leifenbèth brauchd zu wiegen.

Aber ebbeß ligt mir einewäg centina,joßcher auf dem Magen:
Der Sieg der Titfchineeekliberalen for öfflichen Tagen.

Der kombt mer for wie ain attentato,
Und ich fühle mich deß'z ganz ammalato.
Man sollde thiefer ungleibigen cannaglia
Mit Polfer und piombo liefern aine battaglia.

Von Stabbio hinauff biß Olivone
Gerrichd jez gran pericolo della religione.
Mich tauert der arme Respini am meischeden di tutti,
Der sonstert ain dapperer combattore war contra i radicali hunzfutti.
Er bleibt wie in einem Kößio soll Gerdruck in seinem Cevio
Bei sainen Frommen und mag nicht meer herunderkommen.
Ehr trauert an der Maggia und trägt eine schwarzze cravaggia.
Ehr sikt nella sua stanza und zählt die liberale maggioranza.
Es würdt ihm angoschia und banga, es trepset sopra sua Wanga
Manche erbhengroße Bähre, und er liest tabel in suo libro di preghiere
Und würfft im profondissimo Serzoleide den Boccaccio bei Seide,

Womit ich ferbleibe
Mit Seel und Leibe,
Jahr ein, Jahr aus

Dein

Ladislauß.